



DER WALDREITER

GEGRÜNDET 1949 VON NICOLAUS HENNINGSSEN

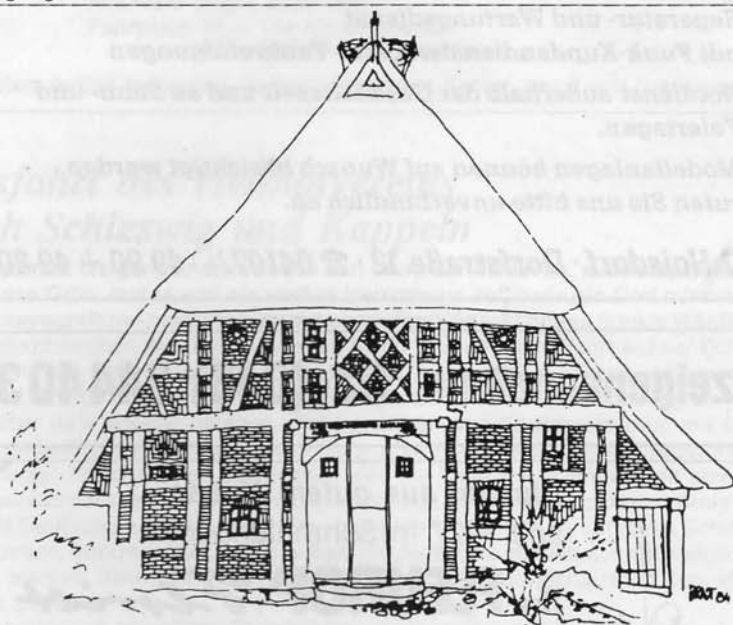
HERAUSGEGEBEN

VOM HEIMATVEREIN GROSSHANS DORF-SCHMALENBECK e. V.



35. Jahrgang

Nr. 8 — August 1984



Sünndag

Sünndagnamiddag.
Totrocken Gardinen.
'N wittes Dischdook
up den Kökendisch.
'N Bloomenstruß,

den Mudder sneed.
'N Ruch vun Rauh
up'n blanken Heerd.
Dat Flegensummen
klung as'n Karkenleed.

KARL OTTO DETLOW

„Plattdüütsch Runn“ trifft sich regelmäßig am letzten Montag im Monat,
im August am Montag, dem 27. (s. Seite 23)
Programm des Volks- und Feuerwehrfestes (s. Seiten 15—17)

ZENTRALHEIZUNGSBAU **KROHN**

Wir beraten Sie und führen aus

- *Sämtliche Heizungssysteme, Öl- und Gasfeuerungen*
- *Energiesparende Maßnahmen,
Wärmepumpen – Solaranlagen – Kaminheizungen
Anlagen für feste Brennstoffe – Rohr- und Dachisolierungen*
- *Reparatur- und Wartungsdienst
mit Funk-Kundendienstwagen – Tankreinigungen*
- *Notdienst außerhalb der Geschäftszeit und an Sonn- und
Feiertagen.*
- *Modellanlagen können auf Wunsch besichtigt werden,
rufen Sie uns bitte unverbindlich an.*

2071 Hoisdorf · Dorfstraße 12 · ☎ 04107/0 49 90 + 49 80

Anzeigenannahme ☎ (040) 644 40 33

*Blumen aus gutem Hause ...
seit 1927 in Schmalenbeck*

Ihr FLEUROP-Florist
und Friedhofsgärtner



Blumen **Lutge**

Tel. 0 41 02/6 10 61
im Einkaufszentrum
am U-Bahnhof Schmalenbeck

... immer das Besondere für Sie!

BUSFAHRT IN DIE HEIDE

Die nächste Ausfahrt des Heimatvereins führt uns am **Sonntag, dem 8. September** traditionsgemäß in die **Lüneburger Heide**.

Abfahrt: 8.30 Uhr U-Bahn Großhansdorf
8.45 Uhr U-Bahn Schmalenbeck,

wie gewohnt mit Zwischenhalt am Rathaus.

Programm:

10.00 Uhr Wir lassen uns am Informationszentrum über das Kernkraftwerk Krümmel informieren.

12.00 Uhr Mittagessen in Geesthacht. Von dort über *Winsen* nach *Döhle* im Naturschutzpark Lüneburger Heide, Besichtigung des *Naturkundezentrums*, Kaffeetrinken, *Heidewanderung* (in die hoffentlich noch blühende Heide)

Rückkehr gegen **19.00 Uhr**.

Fahrtpreis: 20,— DM für Mitglieder
25,— DM für Nichtmitglieder

Karten an den bekannten Vorverkaufsstellen *Esper*, *Knoff* und *Diekmann*.

Ausfahrt des Heimatvereins nach Schleswig und Kappeln

Sanft gewellt steigen die Wiesen von den Ufern der Schlei an, schwarzbuntes Vieh unterbricht das Grün, mal taucht ein weißes Herrenhaus auf, dann ein Dorf mit roten Dächern, auf Campingplätzen herrscht buntes Leben, den Horizont bilden dunkle Wälder und weiße Segel durchfurchen das dunkle Wasser. Es ist eine herrliche Fahrt auf der Schlei, die eine Förde ist, von Schleswig nach Kappeln. Hier am Anfang die Stadt mit einer langen Geschichte, Schloß Gottorf und dem 850jährigen Dom, dort an der Mündung die kleine Stadt, hoch über dem Wasser gelegen, dicht gedrängt um die Barockkirche mit langer Turmspitze und mit einem Hafen in dem Fischkutter, Sportboote und Ausflugsschiffe dicht an dicht liegen. Die Stationen dazwischen sind die Enge von Missunde mit einer Autofähre, die Eisenbahnbrücke bei Lindaunis, eine richtige alte Klappbrücke und Arnis die kleinste Stadt in Deutschland. Dreieinhalb Stunden Fahrt auf einem gemütlichen Schiff mit Kaffee und Kuchen, auf dem man sich draußen im Liegestuhl sonnen konnte, das aber auch bei einem starken Gewitterschauer, der ein herrliches Naturschauspiel bot, vollständigen Schutz gewährte.

Nur schade, daß so schöne Stunden immer viel zu schnell vorübergehen.

Marion Kuck

Kosmetik- & Fußpflege-Stuben Hoisdorf



CHRIS FARRELL
COSMETIQUES

Schönheitspflege muß nicht teuer sein.

Kosmetik · Solarium · Fußpflege · Ganzheitskosmetik · Spezialbehandlung für die unreine Haut · Biologische Zellkosmetik · Massage

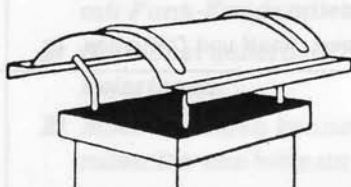
Achtern Diek 59 · 2071 Hoisdorf
Telefonische Anmeldung (0 41 07) 51 75

Neuanlagen
Umgestaltung
Plattenverlegung
Pflasterarbeiten



Gärtnermeister
Ullrich Petri
Gartengestaltung

Alte Landstr. 24 · 2071 Siek · ☎ 0 41 07/94 44



KLAUS GLAEVECKE
KG-SCHORNSTEINHAUBEN

*Himmelhorst 17F
2070 Großhansdorf*

Telefon 0 41 02/66 0 66

**Vom Heizöl bis zur Maurerkelle
ist BRINCKMANN Ihre Einkaufsquelle!**



BRINCKMANN - die zuverlässige Ölquelle in Stormarn.

Baumarkt — Fliesen — Kohlen — Kaminholz — Containerdienst — »ELF«-Markenheizöl unübertroffen.



Brinckmann

BRINCKMANN — die zuverlässige Ölquelle in Hamburg und Umgebung.

»ELF«-Heizöl — überzeugend durch beste Heizleistung und günstige Preise.

IHR BAUSTOFFLIEFERANT: energiesparende Isolierstoffe, Fliesen, Sanitäranlagen.
Beratung in allen »Baufragen«.

IHR ENERGIELIEFERANT: offene Kamine, Kaminholz, Kachelöfen.

Kohlen und Briketts in unterschiedlichen Qualitäten.

**bauen +
heizen**

2070 AHRENSBURG
Hamburger Straße 65
Tel.: 0 41 02/5 23 23

Telefon Hamburg:
040/603 00 22

leistungsstark - leistungsstark - leistungsstark - leistungsstark - leistungsstark

Wandergruppe im Heimatverein

Die erste Wanderung

war mit etwa 16 Kilometern so richtig was zum Einlaufen. Es hat Spaß gemacht, und es ist doch erstaunlich wieviel schöne unbekannte Ecken es in unserer unmittelbaren Heimat gibt.

Ein Erlebnis

war Eutin,, Wanderung um den See, Schloßpark und die romantische Oper „Freischütz“. Aber auch an diesem Tag blieb sich der diesjährige Sommer mit kühlem, unbeständigem Wetter treu.



ACHTUNG NEUER TERMIN!

Kreuz und quer durch die Heide

Von Undeloh nach Wilsede, kreuz und quer durch die Heide, das ist die nächste Wanderung am Sonnabend, dem **15. September**. Abfahrt 8.00 Uhr U-Bahn Kiekut mit eigenem Pkw nach Undeloh (Mitfahrgelegenheit ist vorhanden).

Mittagessen in Wilsede nach Wahl, man kann sich auch aus dem Rucksack verpflegen. Wanderstrecke etwa 18 km, Wanderführung Erika Wergin (66 140).

Wandern macht Freude



Schuhe zum Wandern und Laufen — mußt Du bei Dzubilla kaufen!

Wir verkaufen
Ihnen nicht
nur Schuhe —
wir reparieren
sie auch.



Dzubilla
Schmalenbeck

Das preiswerteste Schuhgeschäft
in Schmalenbeck
Sieker Landstraße 158

Das Portrait einer Schmalenbeckerin

Manchen alten Schmalenbeckern sind sie sicher noch in Erinnerung, Frau Änna Füblein geb. Pallesen, deren Todestag sich am 21. August zum 20. Male jährt, und ihr Ehegatte der bekannte Pädagoge und Heimatforscher Prof. Füblein, aus dessen Feder das bedeutende heimatkundliche Werk stammt: „Geschichte der hamburgischen Walddörfer“. Die schöne alte Villa, welche sich das Ehepaar drei Jahre nach der Eheschließung baute und 1912 bezog, steht heute noch an der Eilshorst. Das große damals ruhig gelegene Grundstück, über das heute ein Teil des vielbefahrenen Ostringes führt, war für die Familie mit den fünf Kindern eine wahre Idylle. Die junge Frau verstand es, das gastfreie Haus zu einem Treffpunkt der sogenannten guten Gesellschaft des Ortes zu machen. Sie war eine bemerkenswerte Persönlichkeit mit Esprit und entwaffnender Offenheit. Die Wurzeln zu ihrem sozialen Engagement wurden wohl schon in ihrem Elternhaus gelegt. So ist es nicht weiter verwunderlich, wenn sie in die Fußstapfen ihrer Mutter trat, die 1909 den damaligen „Vaterländischen Frauenverein“ — Vorläufer des DRK Ortsverein Bargtheide mitgegründete, dessen Vorsitzende Frau Pallesen 15 Jahre lang war. Änne Füblein wurde am 8. August 1891 in Todenbüttel bei Hohenwestedt geboren und kam als Fünfjährige nach Bargtheide, wo der Vater 26 Jahre als Pastor wirkte. Im Winter 1927/28 gründete, vermutlich angeregt durch das Vorbild der Mutter, Änne Füblein den Ortsverein des Deutschen Roten Kreuzes Großhansdorf-Schmalenbeck, dessen Vorsitz sie übernahm. 1939 wurde auch dieser Ortsverein der NS-Volkswohlfahrt einverleibt.

Es ist typisch für Änne Füblein, daß sie trotz persönlicher Schicksalsschläge, die sie während des Krieges hinnehmen mußte, am 8. 1. 44 starb ihr Mann und drei ihrer Söhne kehrten nicht heim, nicht in Resignation verfiel, sondern mit anpackte, als es darauf ankam echte Not zu lindern und aufzubauen. 1947 wurde der DRK-Ortsverein neu gegründet und zur Vorsitzenden wiederum Frau Füblein gewählt. Man sollte nicht vergessen, daß unser Ort damals prozentual am stärksten mit Flüchtlingen und Vertriebenen belegt und mit aus-

Mein Energiesparprogramm für Sie:



Heiko Stölting
Tischlermeister

REHAU-
Kunststoff-Fenster
Isolierglas
für Altbaufenster
Holzfenster und Türen

Stölting



Hoisdorfer Landstraße 68
2070 Großhansdorf
Telefon 0 41 02 / 6 27 48



Holen Sie sich
den Sommer ins Haus!

Unsere Spezialität:
Anzuchten aus eigener Gärtnerei.

Wilh. Dickmann

Großhansdorf-Schmalenbeck
Sieker Landstr. 175, Tel. 6 28 19



Hanns-Peter Päulsen

Fernseh — HiFi — Video

EILBERGWEG 14 · 2070 GROSSHANS DORF

☎ (0 41 02) 6 22 34 oder Service ☎ 6 60 88

Verkauf — Vermietung — Reparatur

HORST BREMER

SCHLOSSEREI UND METALLBAU

EINFRIEDUNGEN · GITTER · TORE

MARTIN-MEYER-WEG 2 · 2070 GROSSHANS DORF · TELEFON 6 15 12



Bernd Großenbacher
Malermmeister

Ausführung aller Maler- und Tapezierarbeiten
Verlegung sämtlicher Auslegewaren
Lieferung und Dekoration von Gardinen
Eigene Gerüste

Hansdorfer Landstraße 133

2070 Großhansdorf

Telefon 04102 / 63405

gebombten Hamburgern überfüllt war. Großhansdorf war in den Nachkriegsjahren die ärmste Gemeinde in Schleswig-Holstein und wurde in den Raumordnungsberichten als dringender Sanierungsfall bis in die sechziger Jahre bezeichnet! Auf allen Ebenen mußte in der Nachkriegszeit improvisiert werden; da bewährte sich das gute Organisationstalent von Frau Fülleln, die Dank persönlicher Beziehungen zu schwedischen Freunden zusätzliche Kleider- und Lebensmittel-Hilfe über das schwedische Rote Kreuz auftreiben konnte. Im Haus an der Eilshorst herrschte nun wieder rege Betriebsamkeit, viele Hilfesuchende gingen ein und aus. In alten Akten des DRK befinden sich erschütternde Dokumente, die von der damaligen Notsituation Zeugnis ablegen. Briefe, in denen Menschen um eine Decke, eine Matratze oder auch nur um eine Rolle Nähgarn bitten. Trotz der sehr kleinen Mitgliederzahl konnte in vielen Fällen geholfen werden.

Von 1959 bis zu ihrem Tode 1964 war Änne Fülleln außerdem CDU-Gemeindevertreterin und hatte den Vorsitz des Sozialausschusses inne. Ich denke, ein Mensch, der sich für seine Mitbürger derart verantwortlich gefühlt und soviel Nächstenliebe praktiziert hat, sollte uns eine Erinnerung und eine Geste des Dankes wert sein.

Erika Schlömp

Zu „Füllelns“ gehörten immer zahlreiche Haustiere die Bernhardinerzucht war weit bekannt.



*Jeder in seinem Fach —
der Dachdecker
aufs Dach!*



Egon Steffke

Dachdeckermeister

GROSSHANSDORF II
Martin-Meyer-Weg 4
Telefon 0 41 02 / 6 36 08

**Verkauf von
FEUERLÖSCHGERÄTEN
HALON u. a.**

besonders für den Privatbereich gut geeignet

Prüf- und Fülldienst

L. Csaszar

● Ihr Partner aus Großhansdorf ●

☎ (0 40) ☎ 5 11 83 81

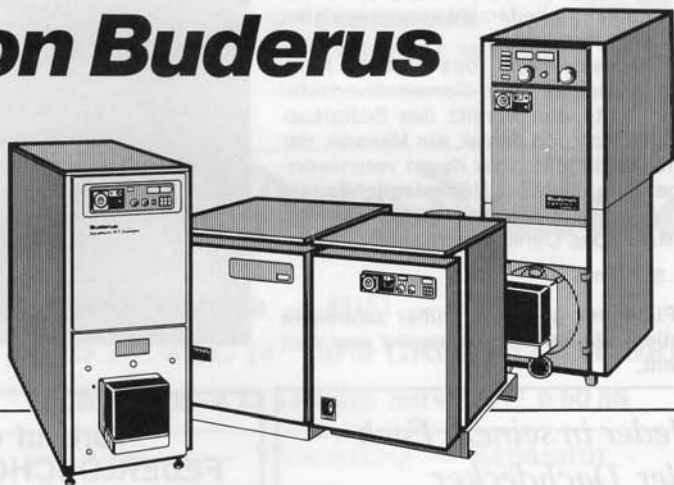
WALTER WIECHERT

Ölfeuerungsanlagen - Wartungs-
dienst - Kesselreinigung

Großhansdorf, Up de Worth 25

Telefon 6 12 47

Kosten senken mit Ecomatic- Heizkesseln von Buderus



Nur mit Vernunft und kluger Überlegung kann man die Heizkosten wieder in den Griff bekommen. Da wir nicht auf den gewohnten Heizkomfort verzichten wollen, sollte sich die Aufmerksamkeit auch auf den Ort richten, an dem der kostbare Brennstoff verfeuert wird: auf den Heizkessel. Sprechen Sie mal mit einem guten Heizungsinstallateur. Vielleicht zeigt sich dann, daß die hohen Brennstoffkosten Ihres jetzigen Heizkessels einen „Umtausch“ finanziell rechtfertigen. Machen Sie's wie schon viele kluge Hausbesitzer: Lassen Sie einen Buderus-Ecomatic-Heizkessel einbauen. Der spart wirklich.

Buderus

Steindamm 39, 2000 Hamburg 1, Telefon 040/2 89 80

KULTURRING GROSSHANSDORF E.V.

Liebe Großhansdorfer!

Hiermit legen wir Ihnen wieder ein reichhaltiges Programm für die Theater- und Musiksaison 1984/85 vor.

1984

Abo — Freitag,	5. Oktober	„Späte Liebe“ — Szenen aus dem Vorstadtleben von Ostrowski — Altonaer Theater
Samstag,	6. Oktober	Konzert des Waldreiterchors
Abo — Freitag,	26. Oktober	„Mirandolina“ — Komödie von Goldoni — Altonaer Theater
Samstag,	10. November	Konzert der Chorgemeinschaft Süd-Stormarn
Abo — Freitag,	23. November	„Bunbury“ — Eine triviale Komödie für ernsthafte Leute von Wilde — Altonaer Theater
Freitag,	30. November	„Die Prinzessin und der Schweinehirt“ — Weihnachtsmärchen — Altonaer Theater

1985

Abo — Freitag,	11. Januar	„Die schlaue Susanne“ — Posse von Lope de Vega — Altonaer Theater
Abo — Freitag,	8. Februar	Musikabend — Melodien und Gesang aus Oper und Operette
Samstag,	16. Februar	Big Band der FFW Großhansdorf
Abo — Freitag,	1. März	„Der Menschenfeind“ — Komödie von Molière — Altonaer Theater
Abo — Freitag,	29. März	Plattdeutsches Theater
Abo — Freitag,	19. April	„Barfuß im Park“ — Neue Komödie von Niel Simon — Altonaer Theater

WALDREITERSAAL

Wir bitten Sie, die Ankündigungen in der Presse und auf den Plakaten zu beachten, da Änderungen, wie immer, vorbehalten bleiben.

Wir machen noch aufmerksam auf das Volks- und Feuerwehrfest, das vom 17.—19. August 1984 stattfindet.

Wir würden uns freuen, wenn auch Sie ein Abonnement für 1984/85 abschließen würden. Ihr bisheriges Abonnement läuft weiter, wenn es nicht bis zum 31. Mai 1984 gekündigt worden ist.

Die Abonnementspreise für acht Veranstaltungen (siehe Abo) betragen für 1984/85

Reihe 1— 5 = 100,— DM

Reihe 6—14 = 85,— DM

Einzelkarten: Reihe 1— 5 = 15,— DM

Reihe 6—14 = 13,— DM

Vorbestellungen bei Frau Walber — Tel.: 6 1976 — ab 1. Juli 1984 zwischen 10.00 und 12.00 Uhr.

„Auf Wiedersehen“ im Waldreitersaal!

Ihr Kulturring Großhansdorf e.V.
Herbert Fahs (1. Vorsitzender)

Hermann Kiehr

Ihr Fachgeschäft mit der individuellen Bedienung

EISENWAREN · WERKZEUGE · HAUSRAT · GLAS · PORZELLAN
GESCHENKARTIKEL · GARTENGERÄTE

Wöhrendamm 52 · Zum Landhaus · Telefon 6 11 24



Ihr Fleischer-Fachgeschäft

Kurt Bachmann jr.

empfehltsich mit

feinen Fleisch- und Wurstwaren
frischen Salaten und Geflügel

Haberkamp 3 · Schmalenbeck · Telefon 0 41 02 / 6 29 27



Sportverein Großhansdorf e.V.

Gegründet 1942

Badminton · Fußball · Handball · Jedermannsport · Judo · Leichtathletik
Kegeln · Reiten · Schach · Tanzsport · Tischtennis · Turnen · Volleyball

Vorstand: 1. Vorsitzender - Henning Henningsen

2. Vorsitz. - Viktor Kauffeldt · Schatzmeister - Dieter Klapp

Anschrift: Sportplatz Kiekut, Tel. 6 35 63 - Bankkonto: Kreissparkasse Stormarn
Nr. 190-338-163 · Raiffeisenbank 319996 · Postscheck: Hamburg Nr. 856 95-201

Geschäftszeit: Dienstag von 10-12 Uhr, Mittwoch von 19-21 Uhr, Tel. 62305

Mit den SVG-Damen unterwegs:

TERMINE:

1. Radtour in die Hahnheide

Samstag, 11. August, 10.00 Uhr.

Treffpunkt alte Eiche Wöhrendamm/Himmelshorst.

2. Sylt/Puan-Klent

8./9. September — Kosten ca. 70,— DM

Noch sind Plätze frei, Anmeldung bei Frau Bäätjer, Telefon 62142.

Gönnen Sie sich ein schönes Wochenende nach diesem verregneten Sommer.

Sonderfahrt mit dem SVG und Autokraft-Reisen! Zum Christkind'l-Markt nach Nürnberg

Vom 14. bis 16. Dezember 1984 (Freitag bis Sonntag).

Kosten: DM 200,—. Im Preis eingeschl. Leistungen: Fahrt im Luxusreisebus, zwei Übernachtungen mit Frühstück, zweimal Abendessen im Gasthof und Motel „Zum Hirschen“, 8586 Mark Bibart (Tel. 09162/8272, Fam. Röder), ca. 35 km vor Nürnberg. Fahrt nach Nürnberg — vormittags ist eine Stadtführung geplant. Nachmittags zum Weihnachtsmarkt.

Abfahrt: 6.00 Uhr Großhansdorf, Buskehre Martin-Meyer-Weg, Schulzentrum/kl. Turnhalle. Die Fahrt geht über BAB Hannover — Kassel — Würzburg.

Anmeldung: Bis zum 10. September 1984. Eine Anzahlung von DM 50,— bitte auf mein Konto Kreisspark. 191-018441, BLZ 23051610 (Rita Wolter).

Rücktritt: Es kann privat eine Rücktrittsversicherung abgeschlossen werden.

Die Fahrt kann nur stattfinden als Sonderfahrt bei 30 Teilnehmern.

Ihre Rita Wolter

P.S. Bitte bringen Sie ein kleines Geschenk mit, im Wert von ca. 5,— DM. Wir machen abends Julklapp! — Auch SVG-Männer sind willkommen!

SVG-Fußball — Prima war es in Dänemark

Zu einem einwöchigen internationalen Fußballturnier befand sich die D-Jugend des SVG unter Leitung ihres Betreuers, Klaus-Dieter Brandt und des Vereinsvorsitzenden, Henning Henningsen, in Frederikshavn/Dänemark. Auch drei Väter der zehn- bis zwölfjährigen Jungen hatten sich als Fahrer für diese Fahrt zur Verfügung gestellt.

Nicht nur wegen des hervorragenden Wetters — eine Woche lang schien die Sonne — wird dieses große Turnier sicher für alle in Erinnerung bleiben. Es spielten in dieser bekannten dänischen Ostseestadt 250 Mannschaften aus 15 Staaten um die wertvollen Pokale. Mannschaften aus den USA, Mittel- und Südamerika sowie Taiwan und sogar dem afrikanischen Staat Nigeria sowie den europäischen Staaten waren vertreten und gaben dem Stadtbild ein z.T. exotisches Gepräge. War auch die SVG-Mannschaft im sportlichen Bereich nicht besonders erfolgreich (eine Niederlage gegen eine dänische Mannschaft, ein Sieg gegen eine norwegische Mannschaft) reichten nicht, um in die Endrunde zu kommen.

So war doch aus anderen Gründen die Fahrt ein voller Erfolg. Leider mußte der Stammort der SVG-Mannschaft vertreten werden, und einige der sonst herausragenden Spieler hatten noch nicht wieder ihre Bestform erreicht, so daß es zu diesem sportlichen Ergebnis kam. Außerdem kam die SVG-Hintermannschaft mit den in Skandinavien kurz getretenen Ecken nicht zurecht; sie kassierte daher vier der fünf Gegentreffer. Aber auch der Sturm vergab in mindestens zwei Spielen insgesamt 10 sogenannte 100%ige Chancen, so daß das eine noch fehlende Tor für die Zwischenrunde leider nicht fallen wollte.

So hatten die jungen SVG-Fußballer Gelegenheit, sich noch ein bißchen im Norden Dänemarks umzusehen. Ausflüge nach Skagen (40 km nördlich), wo Nord- und Ostseewellen zusammenschlagen, sowie zwei weitere Fahrten an die Nordseeküste mit ihrer herrlichen Brandung waren willkommene Abwechslung zu den Fußballspielen. Das unvorstellbare gute Wetter veranlaßte auch den Vereinsvorsitzenden, sich mit den Jungen in der Brandung zu tummeln. Stark beeindruckt waren die Jungen auch von den hohen Dünen, in denen sie sich voller Freude tummelten und der größten Wanderdüne Europas, die ebenfalls besucht wurde.

So war die eine Woche in Dänemark ein in jeder Beziehung eindrucksvolles Erlebnis nicht nur wegen der vielen Unternehmungen dort, sondern auch wegen der vielen rassigen Fußballspiele, die die Großhansdorfer sehen konnten. Brasilianische Fußballkünstler — Achtjährige hatten bereits vollendete Fußballtechniken vorzuweisen — begeisterten genauso wie die kämpferisch eingestellten Amerikaner oder die exotischen Mannschaften aus Taiwan und Nigeria. Zum Schluß der Woche waren sich alle einig, doch möglichst bald wieder zu ähnlichen Großturnieren zu fahren.

bürotec

k + r
gmbh

Anrufbeantworter

Büromaschinen · Büromöbel

Textsysteme und Kleincomputer

Verkauf + Service

Walddörferstr. 163 · 2000 Hamburg 70 · ☎ 040/6 95 52 85



Vogelschießen

**Freitag, den 10. August, von 14 bis 19 Uhr
auf dem Gelände der Wöhrendammschule**

Die Kinder der *Jahrgänge* 68/69, 70/71, 72/73 ermitteln in drei Gruppen mit dem Luftgewehr in der Turnhalle ihre Könige. Die jüngeren Kinder der *Jahrgänge* 74/75, 76—78 ermitteln im Schulflur beim Taubenpicken ihre Könige.

Jedes teilnehmende Kind erhält einen Preis.

Zur gleichen Zeit findet auf dem Schulhof ein Kindernachmittag statt.

Ab 14.00 Uhr Kinderflohmarkt

16.00 Uhr Trimm-Dich-Fete mit dem Sportverein durchgeführt von Frau Bättjer

17.00—19.00 Uhr Open-Air-Konzert mit der Gruppe **Match** vom Emil-von-Behring-Gymnasium.

Für das leibliche Wohl sorgen Großhansdorfer Geschäftsleute auf dem Festplatz während des ganzen Nachmittags. Hauptattraktion ist eine Spielburg (Luftschloß).

ANGEBOT DES MONATS

Echte Süßwasserperlen (Biwaperlen)

Kette ca. 40 cm mit Silberschloß

nur DM 69,—

oder

2reihig geflochten

nur DM 130,—

Winfried Hohl

Uhrmachermeister

Uhren · Schmuck · Bestecke

Eilbergweg 4 · 2070 Großhansdorf

Ruf: 6 34 09

Grußwort zum Volks- und Feuerwehrfest

Liebe Großhansdorfer!

Mit einem abwechslungsreichen Programm lädt die Freiwillige Feuerwehr wieder alle Bürger zum fröhlichen Beisammensein ein.

Gemeinsam mit den Freien Wohlfahrtsverbänden, dem Deutschen Roten Kreuz, dem Heimatverein, dem Männergesangsverein, dem Waldreiterchor und dem Sportverein bietet die Freiwillige Feuerwehr mit dem Seniorennachmittag, Disco-Abend, Festumzug, Spielen, Tanzabend und dem beliebten Frühschoppen allen Großhansdorfern viele Möglichkeiten, sich noch besser kennenzulernen, Freundschaften zu knüpfen und zu vertiefen.

Wir freuen uns sehr, daß sich auch die Kindergärten, Vereine und alle Schulen an dem Festumzug beteiligen.

Liebe Großhansdorfer, es lohnt sich, in unserem schönen Ort in einer netten Gemeinschaft zu leben und zu feiern. Wir wünschen Ihnen beim Volks- und Feuerwehrfest viel Spaß, Harmonie und Freude.

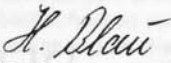
Allen Schulkindern wünschen wir zum Vogelschießen eine ruhige Hand, ein gutes Augenmaß und viel Glück.

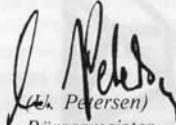
Wir freuen uns auf die fünf Königspaare für das Jahr 1984.

Auf Wiedersehen beim Festumzug

und auf dem Festplatz an der Wöhrendamm-Schule

Ihre Gemeinde Großhansdorf


(H. Blau)
Bürgervorsteherin


Peter Petersen
Bürgermeister

PROGRAMM

**für das Volks- und Feuerwehrfest vom 17.—19. August 1984
in Großhansdorf auf dem Festplatz am Wöhrendamm**

	FREITAG, 17. AUGUST
10.00 Uhr	Abnahme des Festplatzes durch das Ordnungsamt und die Feuerwehr
14.30—17.00 Uhr	Seniorennachmittag im Festzelt veranstaltet von den Freien Wohlfahrtsverbänden und dem Heimatverein, der einen literarischen Wettbewerb durchführen wird. Bei Kaffee und Kuchen wird erzählt, gesungen und getanzt. Ein Alleinunterhalter und der Chor der Grund- und Hauptschule sorgen für die musikalische Begleitung. Unkostenbeteiligung pro Person 2,50 DM.
19.00— 1.00 Uhr	Super-Disco-Show im Festzelt mit Peter Meyers's Rollender Discothek. Moderator Peter Meyer und „Willem“ vom NDR als Stargast. Eintritt: 6,— DM

SONNABEND, 18. AUGUST

- 9.00—12.00 Uhr Tag der Offenen Tür bei der Feuerwehr**
Die Freiwillige Feuerwehr Großhansdorf will ihren Bürgern Einblick in die Einrichtungen der Wehr geben. Auch ein rettender Schluck und eine Suppe als Stärkungsmittel wird bereitgehalten.
- 10.00 Uhr Platzkonzert des Feuerwehrmusikkorps** vor dem U-Bahnhof Schmalenbeck
- 11.00 Uhr Platzkonzert des Feuerwehrmusikkorps** vor dem Feuerwehrhaus
- 13.45 Uhr Aufstellung zum Festumzug** im Schulzentrum Sieker Landstraße
- 14.00 Uhr Abmarsch des Umzuges über Sieker Landstraße, Barkholt, Rathaus, Wöhrendamm zum Festplatz.**
Geschmückte Gruppen der Schulen und Vereine werden prämiert. Die Schönsten erhalten Zuschüsse zur Klassen- und Vereinskasse.
- Sonnabend, 18. August**
- 14.00 Uhr Ehrung der Königspaare vor dem Rathaus**
Die Bürgervorsteherin und der Bürgermeister verteilen die Medaillen an die Sieger des Vogelschießens.
Es singt der Männergesangverein „Hammonia“.
Anschließend Abmarsch mit dem Festzug.
Nach dem Eintreffen des Festumzuges auf dem Festplatz Wöhrendamm
- ab 15.00 Uhr Fröhlicher Familiennachmittag im Festzelt**
- Es spielt die **Big Band des Musikkorps** der Freiwilligen Feuerwehr
 - die **Königspaare** erhalten die Siegerpreise
 - für die Kinder im Vorschulalter findet ein **Malwettbewerb** statt
 - auf dem Schulhof veranstaltet das DRK **viele Spiele**, bei denen es auch Gewinne gibt.
- ab 17.00 Uhr Tischtennis** im Festzelt: Die TTG 207 zeigt ihr Können.
- 20.00— 3.00 Uhr Volkstümlicher Tanz im Zelt** Eintritt: 10,— DM
- Ab 19.30 Uhr spielt das Musikkorps der FF Großhansdorf**
Leitung: Kurt Gützkow
- 21.00 Uhr Schautanzen einer Tanzsportgruppe**
- 21.20 Uhr Tanzmusik mit der Studio-Combo**
- 22.00 Uhr Verkauf von Tombola-Losen, danach Gewinnausgabe.**

SONNTAG, 19. AUGUST

- 9.30 Uhr Evangelischer Zeltgottesdienst**
Die Andacht hält Herr Pastor Schröder-Micheel
- 10.00 Uhr Einmarsch der Feuerwehr zum Frühschoppen**
Es singen der Waldreiterchor und der Männergesangverein „Hammonia“. Das Musikkorps der Feuerwehr musiziert.
- 12.30 Uhr Gemeinsames Mittagessen**
Erbsensuppe aus der Gulaschkanone des DRK. Portion 3,75 DM
- 13.00 Uhr Festausklang**

ACHTUNG! Zu dem literarischen Wettbewerb können noch bis zum 14. August 1984 Arbeiten eingesandt werden an den Vorsitzenden des Heimatvereins
Herrn Horst Rosch, Ahrensfelder Weg 11, 2070 Großhansdorf

Kirche in Großhansdorf

Gottesdienste:

Sonnabend,	4. Aug. — 15.00 h	im Behindertenwohnheim
Sonnabend,	4. Aug. — 18.30 h	im Rosenhof I
Sonntag,	5. Aug. — 10.00 h	Familien-Gottesdienst mit Taufen, Pastor Schröder-Micheel
Montag,	6. Aug. — 10.00 h	Schulanfänger-Gottesdienst, Pastor Schröder-Micheel
Sonntag,	12. Aug. — 10.00 h	Pastor Linck (Begrüßung der neuen Konfirmanden Bezirk Schmalenbeck)
Sonntag,	19. Aug. — 9.30 h	im Festzelt, Pastor Schröder-Micheel
Sonnabend,	25. Aug. — 10.00 h	im Behindertenwohnheim
Sonntag,	26. Aug. — 10.00 h	Pastor Schröder-Micheel (Begrüßung der neuen Konfirman- den Bezirk Großhansdorf)
Sonnabend,	1. Sept. — 18.30 h	im Rosenhof I
Sonntag,	2. Sept. — 10.00 h	Propst Kohlwege (mit Abendmahl)

Veranstaltungen im Gemeindehaus Schmalenbeck (Alte Landstraße 20):

Montag,	6. Aug. — 15.00 h	Frauenhilfe
Mittw., 8., 15.,	22. Aug. — 18.00 h	Bibelstunde
Mittwocht,	15. Aug. — 20.00 h	Arbeitskreis „Frieden“
Sonnabend,	11. Aug. — 18.00 h	Abendliches Konzert in der Kirche
Dienst., 14 u.	28. Aug. — 9.30 h	Frauengruppe mit Kindern (14tägig)
Montag,	20. Aug. — 15.00 h	Senioren-Nachmittag
Sonntag,	2. Sept. — 17.00 h	Violinenkonzert in der Kirche
Montag,	3. Sept. — 15.00 h	Frauenhilfe
jeden 2. Freitag	— 18.30 h	Offene Jugendarbeit: Teestube
jeden 4. Freitag	— 18.30 h	Off. Jugendarbeit: Gesprächskreis

Veranstaltungen im Gemeindehaus Großhansdorf (Vogt-Sanmann-Weg 4):

Dienstag,	4. Sept. — 19.30 h	„Ökumene aktuell“; s. bes. Hinweis
jeden Freitag	— 15.30 h	Kindergottesdienst
jeden Montag	— 15.30 h	Spielkreis
jeden Dienstag	— 10.00 h	Eltern-Kind-Gruppe II
jeden Mittwoch	— 10.00 h	Eltern-Kind-Gruppe I
jeden Dienstag	— 17.30 h	Song-Gruppe
jeden Donnerstag	— 18.30 h	Jugendkreis
jeden 1. + 3. Montag	— 19.30 h	Gesprächskreis
jeden 1. Freitag	— 18.30 h	Offene Jugendarbeit: Filmabend
jeden 3. Freitag	— 18.30 h	Offene Jugendarbeit: Aktionsabend

Im Festzelt: Freitag, d. 17. August (14.30 h), Senioren-Nachmittag
(Veranstaltung der freien Wohlfahrtsverbände)

Wir sind für Sie zu erreichen:

Pastor Linck, Pfarrbezirk Schmalenbeck, Tel. 6 28 76; Büro Schmalenb.: 6 24 34
Pastor Schröder-Micheel, Pfarrbezirk und Büro Großhansdorf: Tel. 6 28 21

Besonderer Gottesdienst: Am Sonntag, dem 12. August, werden im Gottesdienst um 10 Uhr die in Schmalenbeck neu angemeldeten Konfirmanden begrüßt. Darum wird der Gottesdienst etwas anders ablaufen, damit alle „Gottesdienstanfänger“ es leichter haben, mitzugehen und zu verstehen, was da geschieht. Leitung: P. Roland Linck.

Am Sonnabend, dem 11. August (18.00 h), wird die Gruppe „Kaleidoskop“ ein abendliches **Konzert** in der Kirche geben. Die bekannten Komponisten Norbert Linke und Berthold Paul sowie Ingeborg Sawade und Annette Linke spielen auf verschiedenen Instrumenten — zum Teil exotischen, wie Tamtam und fernöstlicher Klangschaale — eigene Werke, die teils aufwühlenden, teils meditativen Charakter haben. Der Erlös ist für Umsiedler aus der DDR bestimmt (Eintritt: DM 5,—/3,—).

Am Sonntag, dem 2. September, um 17.00 h wird der junge Künstler Volker Biesenbender ein **Violinenkonzert** geben (Partita Nr. 2 in d-Moll und Sonata Nr. 3 in C-Dur von J.S. Bach). Eintritt: DM 5,—/3,— (zugunsten des Künstlers).

Zelt-Gottesdienst: Im Rahmen des Feuerwehr-Volksfestes findet der Gottesdienst am 19. August auch in diesem Jahr wieder im Zelt auf der Festwiese am Wöhrendamm statt (**9.30 Uhr**, Pastor Schröder-Micheel). Für gehbehinderte Gottesdienstbesucher steht der Bus bereit (Telefon 62434).

Ökumene Aktuell: Am Dienstag, dem 4. September 1984 (19.30 h Vogt-Sanmann-Weg) wird die Vortragsreihe „Ökumene Aktuell“ mit einem Referat von Herrn Oberkirchenrat Dr. Meyer-Roscher über Äthiopien fortgesetzt.

Voranzeige: Am Sonntag, 16. September, wollen wir im Rahmen unseres Gemeinwandertages unseren Gottesdienst um 10.30 Uhr in Todendorf feiern. Machen Sie mit: zu Fuß oder per Rad oder mit dem Bus oder wie Sie es sonst möchten. Näheres im nächsten Waldreiter.

Bitte notieren! Altkleider-Sammlung (Alsterdorfer Anstalten): 17.—24. September
Senioren-Ausflug am Mittwoch, 26. September — nachmittags.

Für Wahlvorschläge trennen Sie bitte dieses Blatt heraus und geben Sie es, auf der Rückseite ausgefüllt, an eines der beiden Kirchenbüros.

Gesucht werden Frauen und Männer, die bereit sind, mitzuverantworten, mitzuhandeln und mitzuentscheiden.

- Gültige Wahlvorschläge benötigen elf Unterschriften (Antragsteller und mindestens zehn weitere).
- Die Frist zur Einreichung von Wahlvorschlägen läuft bis zum 8. Oktober 1984.



Wen schlagen Sie vor?

1. Advent '84 (2. Dez.)

Wahlberechtigt ist jedes Mitglied der Nordelbischen Evangelisch-Lutherischen Kirche, das am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet und mindestens zwei Monate vor diesem Tag im Gebiet der Kirchengemeinde seinen Wohnsitz hat oder durch Umgemeindung Gemeindeglied geworden ist.

Gewählt werden kann, wer wahlberechtigt ist, am Tag der Wahl das 21. Lebensjahr vollendet hat und bereit ist, an der Erfüllung der Aufgaben des Kirchenvorstandes gewissenhaft mitzuwirken und selbst am kirchlichen Leben aktiv teilzunehmen.

Die Kirchenvorsteher legen folgendes Gelöbnis ab:

„Ich gelobe vor Gott und dieser Gemeinde, das mir anvertraute Amt als Kirchenvorsteher nach dem Worte Gottes und den Ordnungen der Nordelbischen Evangelisch-Lutherischen Kirche mit Sorgfalt und Treue auszuüben.“

Dieser Kandidatenvorschlag ist nur gültig, wenn er die Unterschriften von 11 wahlberechtigten Gemeindemitgliedern trägt und bis zum 8. Oktober beim zuständigen Kirchenvorstand vorliegt.



1. Advent '84

Als **Kandidaten** für die Wahl der **Kirchenvorsteher**

in dem Wahlbezirk _____

der Kirchengemeinde _____
schlagen wir vor:

Name	Vorname	Geb.-Datum	Beruf	Wohnung
------	---------	------------	-------	---------

- | | |
|----|-------|
| 1. | _____ |
| 2. | _____ |
| 3. | _____ |
| 4. | _____ |

Ich erkläre hiermit mein Einverständnis zur Aufnahme in die Wahlvorschlagsliste und bin bereit, das Gelöbnis eines Kirchenvorstehers abzulegen.

Unterschrift

Unterschriften der Vorschlagenden

Name (Unterschrift)	Beruf	Wohnung	Name (Unterschrift)	Beruf	Wohnung
---------------------	-------	---------	---------------------	-------	---------

- | | |
|---|----------------------|
| 1. _____
(Antragsteller und mindestens zehn weitere) | 7. _____ |
| 2. _____ | 8. _____ |
| 3. _____ | 9. _____ |
| 4. _____ | 10. _____ |
| 5. _____ | 11. _____ |
| 6. _____ | _____ den _____ 1984 |

TEXTIL

in Großhansdorf:

ESPERT

am Bahnhof

SommerSchlußVerkauf bis 11. August

Wir haben auch für **Sie** die **richtige Brille!**



H. Rohde

Augenoptikermeister

MANHAGENER ALLEE 9

2070 AHRENSBURG

☎ 0 41 02 / 5 21 72

* Ihre Brille aus Meisterhand *

Wir sind auch in GROSSHANSDORF und SIEK

... die einzige Bank, die

jeden Sonnabend

von 9 bis 12 Uhr

für Sie da ist!

- freundlicher Service
- schnelle Entscheidungen
- Dienstleistungen, die Sie noch bezahlen können. Z.B. Buchungspostengebühren von nur —,20 DM.

das zeichnet die

Raiffeisenbank



Südstormarn eG

Weitere Filialen in:

Siek, Kirchenweg 22, Tel. 0 41 07/70 71

Barsbüttel-Stellau, Wiesenstr. 1, Tel. 0 40/6 77 50 21-24

Barsbüttel, Hauptstraße 49, Tel. 0 40/6 70 06 61

Glinde, Möllner Landstraße 49, Tel. 0 40/7 11 20 25

2070 Großhansdorf · Sieker Landstr. 120
und Eilbergweg 9—11
Telefon 0 41 02/6 10 47-49

Ahrensburger Zentralheizungsbau GmbH



Ihre Fachfirma für Heizungsanlagen mit:
Gas-, Koks-, Ölfeuerung, Solar, Wärmepumpen
Sanitär- und Schwimmbadtechnik,
Wasserpflegemittel
Funk-Kunden- und Störsdienst, auch Sa./So.
Energie-Einsparmaßnahmen

Pionierweg 4, 2070 Ahrensburg, Tel. 54024 + 566 41

Malerei und
Raumgestaltung
207 Großhansdorf · Beimoorweg 20
Tel. Ahrensburg (04102) 63355

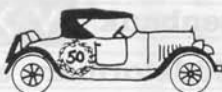
JÖRN DEPPEN

Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten
Verlegen von Teppichböden

Fassadenrenovierung - Bausanierung - Stellung eigener Gerüste.

seit 1927

Fahrschule JEPSEN



alle Führerscheinklassen
Büro: Di. + Do. von 17.00 bis 20.00 Uhr

Schulfahrzeuge: **BMW u. VW-Golf**
P.S.: Wir sind sehr preisgünstig

Am U-Bahnhof Kiekut · Telefon 6 29 70 · Großhansdorf 2

Plattdüütsch Runn in'n Heimatverein

Se löpt good, uns Runn. Wi dropt uns en jeden letzten Montag in'n Monot un fangt obends um half acht an. In't DRK-Heim an'n Papenwisch hebbt wi een heel gemütlich Eck funn. Dat schall för't erst uns „to Huus“ blieben, wenn't nich anners aff mackt woor.

Ook an'n **27. August** findt wi uns dor tohoop. Dat weer good, wenn jeder een versöken wull so'n lütt Stück vörtolesen.

Christian Meynerts

Bund der Ruhestandsbeamten und Hinterbliebenen (BRH)

veranstaltet am

Dienstag, dem 21. August 1984

eine Tagesfahrt nach **Fehmarn**.

Fahrtkosten 19,— DM.

Abfahrt **8.35 Uhr** Rosenhof I — **9.00 Uhr** Alter Achterkamp
dazwischen sieben weitere Haltestellen.

Anmeldungen und Informationen bei Frau Ilse Haack (61772).

Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

WALDREITER-CHOR Großhansdorf e.V.

Früher Start nach den Sommerferien

Schon am 1. August 1984 hält der Waldreiter-Chor seine erste Probe nach den Sommerferien ab, um rechtzeitig für die Herbstkonzerte beim Kulturkreis Ammersbek und beim Kulturring Großhansdorf gewappnet zu sein, bei denen sowohl Werke aus dem klassischen Chorrepertoire als auch aus dem Bereich der Unterhaltungsmusik vorgetragen werden sollen (z.B. Haydn, Orlando di Lasso, Schubert, Auszüge aus der Westside-Story, neue deutsche Welle u.a.).

Interessierte Sänger und Sängerinnen können jetzt noch einsteigen. Die Proben finden jeden Mittwoch von 20.00 bis 22.00 Uhr im Musikraum der Realschule Großhansdorf statt.



Ausführung sämtlicher

Maurer- und

Betonarbeiten

Baugeschäft

Gölmweg 6 · 2071 Todendorf

Telefon 0 45 34 / 4 02

Es wurde schon davon gesprochen, daß meine Eltern mit ihren Geschwistern ein Grundstück von fast 5000 m² gekauft hatten und daß es sich auf einer solchen Fläche leben läßt. Nun leben ist gut, ein solcher Garten bringt erst einmal Arbeit und die wollte getan sein!

Neben meinen Großeltern väterlicherseits, die zusammen mit der Tante auf der einen Seite wohnten, zogen etwas später auch die Großeltern mütterlicherseits hinzu. Für sie wurde in unserem Haus der 1. Stock ausgebaut. Beide Großväter waren emsige Gartenhelfer. Solche wünschte ich mir heute manchmal für meinen Garten!

Trotzdem blieb es nicht aus, daß auch wir Kinder unseren Pflichtanteil bei der Gartenarbeit hatten. Eine Stunde mußte täglich darangesetzt werden: Rasenharken, Baumscheiben jäten, Wege nicknacken. Der Nicknacker war ein neuartiges Gerät das man eben unter der Oberfläche der Wege hin- und herführte und das dabei ständig beim Umschalten nick und nack machte. Dabei wurden die Wurzeln der Unkräuter abgeschnitten, aber leider nur eben das und nach dem nächsten Regen hielten sie es mit dem Swinegel von Buxtehude: Ick bün all (wedder) dor! Schon ging die Nicknackerei von neuem los! Chemische Unkrautvernichter waren nicht bekannt und außerdem schon damals von meinen Eltern verpönt, soweit man davon hörte. Von den Kosten für ein solches neumodisches Mittel ganz zu schweigen.

Wenn wir Kinder einige Zeit mal unser „Pensum“ nicht geschafft hatten — wegen Desinteresse oder, wie meine Mutter sagte, wegen Faulheit — saß sie verzweifelt in der Küche und sagte: Ich schaffe es einfach nicht allein! Das war, wenigstens für kurze Zeit, ein Signal für uns, wieder an die Arbeit zu gehen. Manchmal drohte sie auch, es müsse alles verkauft werden, wenn wir nicht mithülften. So etwas wirkte natürlich, denn ein Leben irgendwo anders als in unserem Schmalenbecker Haus und Garten war undenkbar!

1000 TÖPFE

5x in Hamburg · 1x in Großhansdorf**FARBILD-SERVICE — GUT — SCHNELL — PREISWERT****Agfa-, Kodak-, 3M-, Fuji-, Ilford-, Polaroid-FILME****Bilderrahmen/Bilderhalter, Fotoalben, große Auswahl****Großhansdorf — Eilbergweg 5**

Beimoorweg 28
2070 Ahrensburg

Rolladenbau

Markisen-Kunststoffenster

Rolladen- und
Jalousiebauermeister



04102 405 46/551 56

Nun waren wir selten in der Familie allein. Es hatte sich herumgesprochen bei den vielen Freunden unserer Eltern, die wie sie, aus der Wandervogelbewegung kamen, daß wir in Schmalenbeck über Haus und Garten verfügten. Die Wandervögel, am Wochenende natürlich auf Wanderschaft, kamen uns auf dem Rückweg besuchen, um vor der langen Fahrt in die Stadt noch einmal richtig bei Freunden Rast zu machen. So saßen wir nicht selten in großer Runde am Sonntagnachmittag in der grünen Laube oder in der roten Laube oder auf der Veranda, um so richtig Gemeinsinn zu treiben. Die Lauben in unserem Garten hatten ihre Namen nach der Farbe, in der sie gestrichen waren. Über der grünen Laube — seitlich vom Haus — rankte wilder Buchweizen, eine Art Knöterichgewächs. Das war sehr hübsch, nur wenn die Zeit des Blühens und des Verblühens kam und die braunen abgeblühten Teile immer über Kuchen und Kakao verstreut waren, das war weniger schön. Die rote Laube bestand aus einem riesigen Tisch mit einer Bank auf drei Seiten und von großen weißen und violetten Syringen umstanden. Der Tisch hatte eine Besonderheit. Man konnte ihn nach vorn durch eine Art Klappe vergrößern. Diese Klappe hatte nur ein Bein, das einfach vorgestellt und auf den Boden ausgeklappt wurde. Auf dieser Klappe standen meistens die Kaffeekannen und die Kuchenteller mit Torten und anderem Gebäck. Nun wollte es einmal das Schicksal, daß ich von irgendeinem Ausflug mit anderen Jungen begeistert zurückkam und gleich in die rote Laube rannte, um zu erzählen. Dabei drückte ich ungewollt gegen das ausgestellte Tischbein und Kaffeekannen und Tortenteller rutschen auf den Boden. Da hatten wir den Salat! Meine Mutter war fix böse und verabreichte mir gleich einen Denkart. Nur mein Großvater ging sofort ans Werk und brachte zusätzlich einen Sicherungshaken an und sagte: Wenn's nur das ist, mein Junge, sowas kann man alles ersetzen!

Elektrohaus Ehlers

Elektrogeräte für den modernen Haushalt
Leuchten · Rundfunk- und Fernsehgeräte
Elektro-Reparaturen · Blitzschutz

Eilbergweg 6, 2070 Großhansdorf, Tel. 6 23 10

— Über 50 Jahre Fachgeschäft —

Ihr guter Partner beim Autokauf:



Möller



Verkauf — Finanzierung — Leasing — Versicherung — Kundendienst

Ahrensburg Hamburger Straße 41–43 **Ruf (04102) 5 11 81**

Bargteheide Lübecker Straße 25 **Ruf (04532) 18 93**

Ja, die Gartenarbeit war immer wieder ein leidiges Thema. Auch mehrtägiger und Ferienbesuch mußte mit heran. So hatten wir einmal die Kinder einer Freundin meiner Mutter im Sommer für einige Wochen zu Besuch und als mein Vater die Gartenarbeiten einteilen wollte, war der Älteste nicht zu finden. Klaus, das wußten meine Eltern, war eine Leseratte. So suchten sie überall bis hinauf auf den Boden und hinunter in den Keller. Nichts zu finden! Klaus war verschwunden, auch rufen half nicht! Mein Vater teilte ihn trotzdem mit ein, nur zur Arbeit war er eben nicht da, das war das Problem. Erst viel später entdeckten wir ihn oben auf dem Schornstein, wo er auf einem Stuhl saß und in ein Buch vertieft war. Er hatte sich die Eigenschaft der Menschen zu nutze gemacht, die immer beim Suchen nur nach unten gucken.

Manchmal haben wir es aber doch mit vereinten Kräften geschafft. Der Garten sah aus „wie im Bilderbuch“. Da hat mein Vater ihn einmal vom Dach unseres Hauses aus fotografiert. Dieses Foto habe ich später — als ich 1944 noch Soldat werden mußte — in meinem Spind angeheftet. Es war mir immer die Erinnerung an unser schönes Zuhause und an meinen Vater.

Fortsetzung folgt

HELLMUTH KARNSTEDT

Radio- und Fernstechnikermeister

Barkholt 30 · GROSSHANS DORF · ☎ 6 14 45



- Reparaturen und Verkauf von Radio- und Fernsehgeräten
- Video
- Bau von Antennenanlagen



W. MÜCKEL

poggenpohl

Küchen u. Bäder



Sagen Sie uns Ihre Wünsche für Bad und Küche.
Wir liefern die besseren Lösungen in Ihrer Preisvorstellung!

Sieker Landstraße 224—226 · 2070 Großhansdorf · Tel. (0 41 02) 6 10 41

Wir sind Ihr guter Partner in allen Geldfragen

Sparen und Geldanlage

Kredite für alle Zwecke

Sparkassen-Service



Kreissparkasse Stormarn

Geschäftsstellen überall in Ihrer Nähe

maler



HORST KRUSE

MODERNE ANSTRICHSYSTEME
TAPETEN, GARDINEN
WAND- + BODENBELÄGE
TEPPICH- + POLSTERREINIGUNG
WÄRMEDÄMMSYSTEME

**HORST KRUSE, DIPL.-MALERMEISTER, SCHAAPKAMP 15
2070 GROSSHANSDORF, TEL. 0 41 02 / 6 25 78**

AUS DER GEMEINDE

Am 12. Juni 1984 ist **Carl Dunker**, Besitzer des Gasthofes Mühlendamm und Jagdpächter für Großhansdorf im 79. Lebensjahr verstorben. Noch im März dieses Jahres war der bekannte Gastwirt für eine 30jährige Tätigkeit als Jagdpächter geehrt worden. Der Privatzo in seinem Garten zeugt von seiner Liebe zu den Tieren.

*

Ostring und kein Ende. Der Ortsbeirat von Ahrensfelde wird Klage gegen den Planfeststellungsbeschluß zum Bau des verlängerten Ostringes anstrengen. Dadurch wird der Bau dieser lange geplanten und besonders von vielen Großhansdorfern sehnlichst erwünschter Umgehungsstraße erneut verzögert.

Das Bundesverdienstkreuz I. Klasse wurde **Walter Quartier**, stellvertretender Bundesvorsitzender der DAG, verliehen. *Sozialministerin Gräfin Brockdorff* überreichte die hohe Auszeichnung insbesondere für seine großen Verdienste um die Seniorenarbeit.

*

Zum neuen Schulleiter am Emil-von-Behring-Gymnasium wurde **Dr. Manfred Scupin** gewählt. Der 44jährige Pädagoge wohnt in Ahrensburg und hat dort an der Heimgartenschule unterrichtet. Weitere Stationen seines beruflichen Werdeganges sind: Leiter eines Projekts für Entwicklungshilfe in Peru, Lehrer an der Max-Planck-Schule in Kiel.

Besuch des Bundespräsidenten Dr. Heinrich Lübke am 11. Juni 1964 in Großhansdorf



Die Unterschrift des Bundespräsidenten im „Goldenen Buch“ der Gemeinde.
Nachtrag zu dem Artikel von Bürgermeister a.D. H. Schlömp in Heft 6/84.

ZENTRALHEIZUNGSBAU SANITÄRTECHNIK Rohrreinigung Tag und Nacht

Große Straße 10 · 2070 Ahrensburg
☎ 04102/52742



privat: W. SCHNEIDER · Großhansdorf · Bei den Rauhen Bergen 21 · ☎ 6 16 05

Ärztlicher Notdienst (für dringende Fälle an Sonn- und Feiertagen)

11. 8. 12 Uhr bis 13. 8.	8 Uhr	Dr. Osterloh	6 20 52
18. 8. 12 Uhr bis 20. 8.	8 Uhr	Dr. Blaßl	6 16 90
25. 8. 12 Uhr bis 27. 8.	8 Uhr	Dr. Großler	6 37 38
1. 9. 12 Uhr bis 3. 9.	8 Uhr	Dr. Hammerl	6 20 39
8. 9. 12 Uhr bis 10. 9.	8 Uhr	Dr. Lindner	6 33 59
15. 9. 12 Uhr bis 17. 9.	8 Uhr	Dr. Kirchhöfer	6 15 47

Änderungen vorbehalten.

Neue Gruppe der Anonymen Alkoholiker

Angehörige und Kinder treffen sich im Gemeindehaus der Ev.-Kirche in Schmalenbeck, Alte Landstr. 20.



Die Apotheke hilft

Notdienstordnung der Apotheken

4. 8. I	13. 8. I	22. 8. I	31. 8. I	9. 9. I
5. 8. A	14. 8. A	23. 8. A	1. 9. A	10. 9. A
6. 8. B	15. 8. B	24. 8. B	2. 9. B	11. 9. B
7. 8. C	16. 8. C	25. 8. C	3. 9. C	12. 9. C
8. 8. D	17. 8. D	26. 8. D	4. 9. D	13. 9. D
9. 8. E	18. 8. E	27. 8. E	5. 9. E	14. 9. E
10. 8. F	19. 8. F	28. 8. F	6. 9. F	15. 9. F
11. 8. G	20. 8. G	29. 8. G	7. 9. G	16. 9. G
12. 8. H	21. 8. H	30. 8. H	8. 9. H	

Der Notdienst beginnt: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag um 18.30 Uhr, Mittwoch um 13.00 Uhr, Samstag um 12.30 Uhr, Sonntag um 8.00 Uhr.



AM U-BAHNHOF GROSSHANSDORF

Inhaber: Dieter Kuck
Telefon 6 21 77

E*

Waldsdorfer Apotheke

am U-Bahnhof SCHMALENBECK

Frau Uta Köppel
Telefon 6 11 78

F*

Bezeichnungen der Apotheken:

A = Adler-Apotheke Tel. 5 22 74
Hagener Allee 16, Ahrensburg

B = Bahnhof-Apotheke Tel. 5 38 50
Stormarnstraße 5, Ahrensburg.

C = Flora-Apotheke Tel. 5 49 48
Hamburger Str. 11, Ahrensburg.

D = Klaus-Groth-Apoth. Tel. 5 43 89
Klaus-Groth-Str. 2, Ahrensburg.

E* = Apotheke a. U-Bhf. Tel. 6 21 77
Eilbergweg 9, Großhansdorf

F* = Waldd. Apotheke Tel. 6 11 78
Ahrensburg, Weg 1, Schmalenbeck.

G = Rosen-Apotheke Tel. 5 27 21
Manhagener All. 46, Ahrensburg.

H = Schloß-Apotheke Tel. 5 41 11
Große Straße 2, Ahrensburg

I = Westapotheke Tel. 5 35 57
Wulfsdorfer Weg 90, Ahrensburg.

Katholische Gemeinde Ahrensburg-Großhansdorf

Ahrensburg St. Marien: Adolfstraße

Sonnabend 18.00 Uhr: Sonntag-Vorabendmesse · Sonntag 7.30 Uhr und 10.30: hl. Messe vierzehntägig um 9.15 Uhr: Kindermesse für die Kinder mit ihren Eltern.

Ab 1. November: Sonntagsmesse 8.00 Uhr.

Kleinkinderbetreuung: sonn- und feiertags um 9.15 und 10.30 Uhr im Gem.-Zentrum

Großhansdorf Heilig-Geist-Kirche, Wöhrendamm (am Bahnhof »Kiekut«)

Sonntag 9.00 Uhr — Werktags 8.15 Uhr

Kath. Pfarramt: Ahrensburg, Adolfstraße 1, Telefon Ahrensburg 5 29 07

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Schmalenbeck, Papenwisch 5

Gottesdienst und Sonntagsschule: sonntags 10 Uhr

dienstags 20 Uhr Bibelgespräch

donnerstags 15.30 Uhr Kinderstunde

samstag alle 14 Tage um 19.30 Uhr Teestube.

Pastor Jürgen Hoffmann

Achtern Diek 73, 2071 Hoisdorf, Telefon 0 4107/44 85

Freie evangelische Gemeinde Ahrensburg

Wir laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

Ahrensburg, Lübecker Straße 4a (Gemeindehaus): sonntags 10.00 Uhr

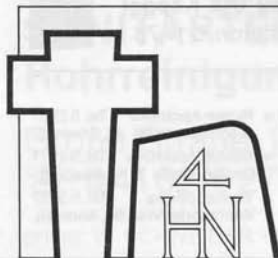
Gottesdienst und donnerstags 19.30 Uhr Bibelgespräch.

Schmalenbeck, Stiller Winkel 3 (bei Müller):

mittwochs 19.30 Uhr Bibelgespräch.

Pastor Gerhard Becker

Pommernweg 17, 2070 Ahrensburg, Telefon 5 66 77



Horst Niquet

Steinmetzmeister BIV

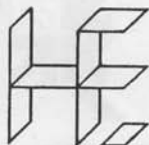
Moderne Grabmale · Natursteinarbeiten

Sieker Landstraße 181 · 2070 Großhansdorf

Telefon 04102-6 32 06

ELEKTROMEISTER **Hans Herm. Glöe**

Ahrensfelder Weg 6 · GROSSHANS DORF 2 · Telefon 6 14 54



HEINZ FREITAG

Sanitärinstallation
Klempnerei — Kundendienst

Pommernweg 11
Großhansdorf

 0 41 02/ **6 21 86**



ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN
AHRENSBURGER-BESTATTUNGS-INSTITUT
GRESSMANN & TIMMERMANN

Hoisdorfer Landstraße 30 · Großhansdorf · Ruf 61153
Rathausstraße 8 · Ahrensburg · Ruf 52916

Eigene Überführungswagen. Alle mit dem Trauerfall verbundenen Wege werden erledigt.
Auf Wunsch Hausbesuch.

LIEBE LESER!

Denken Sie bei Ihrem Einkauf an unsere Inserenten.

ANZEIGENANNAHME (040) 6 44 40 33

IMPRESSUM

Herausgeber: Heimatverein Großhansdorf-Schmalenbeck e.V., 1. Vorsitzender: Horst Rosch, Ahrensfelder Weg 11, 2070 Großhansdorf 2, Tel. (0 41 02) 6 34 08 — **Verlag:** Hiltrud Tiedemann, Berner Heerweg 517, 2000 Hamburg 72, Tel. (0 40) 6 44 40 33 — **Verantwortlicher Schriftleiter** und Anschrift der **Schriftleitung:** Joachim Wergin, Alter Achterkamp 87, 2070 Großhansdorf 2, Tel. (0 41 02) 6 61 40 — verantwortlich für **Anzeigen und Vertrieb:** Hiltrud Tiedemann, Berner Heerweg 517, 2000 Hamburg 72, Tel. (0 40) 6 44 40 33 — **Druck:** Bernd Pockrandt, Druckerei, J.-Gutenberg-Str. 2, 2072 Bargteheide, Tel.: (0 45 32) 16 77 — **Satz:** Klaus Kühn Fotosatz, Brauhausstieg 21, 2000 Hamburg 70, Tel. (0 40) 6 52 92 47. »Der Waldreiter« erscheint einmal im Monat. Botendienst jede Nummer 20 Pfg. Zur Zeit gültige **Anzeigenpreisliste Nr. 1** vom 8. September 1983. — Die abgedruckten Zuschriften in »Briefe an den Waldreiter« sind Diskussionsbeiträge und stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Schriftleitung. Die abgedruckten Beiträge stellen nicht unbedingt die Meinung des Verlages dar.
Redaktionsschluß für den Waldreiter 9/84: 3. September 1984, Erscheinungstag: 13. September 1984.

Beiträge für den Heimatverein überweisen Sie bitte auf das Postscheckkonto Hamburg 72 2 71-205 oder auf das Konto bei der Kreissparkasse Stormarn, Kto.-Nr. 310-000-378. Der Jahresbeitrag beträgt für Ehepaare und Familien mit minderjährigen Kindern 18,— DM, Einzelbeitrag 12,— DM.

Löwenstark

in Preis und Leistung!

RUEFACH



Unser Sommerangebot für Sie:



Stereo-Komfort-Colorgerät Blaupunkt »Sumatra«
mit 67-cm-Bild und Fernbedienung

1798,—

Beachten Sie bitte unsere günstigen Mietkaufangebote!

- Beratung
 - Verkauf
 - Kundendienst
- ☎ 04102/5 24 59

FERNSEH
Lau

Fernseh-Lau, Ahrensburg, Hamburger Straße 2